



## **Fraternidade, escola de diálogo**

*Intervenção no Capítulo da Custódia da Terra Santa, Amman (Jordânia) 18 de julho de 2004*

Desde o início e ininterruptamente no decorrer dos séculos, a presença franciscana nestes países e, sobretudo, na Terra Santa, sempre teve um papel essencial e foi aceita exatamente pela firme vontade dos Frades de anunciar que ao se encarnar no seio da Virgem Maria Deus se encontra com cada homem, derruba todos os muros de separação e supera qualquer inimizade para dar paz a todos (cf. Ef 2,14). Este é o anúncio que ainda hoje continuais a trazer em nome da Igreja e de toda a Ordem. Antes de tudo, um anúncio profético que, numa sociedade constantemente a procura de pretextos para a luta e o ódio, torna-se diálogo na realidade da vida de todos os dias.

Hoje, talvez falemos de diálogo com demasiada frequência e, como sempre acontece nesses casos, corremos o perigo de que esta concretude perca sua consistência, seu contato com a realidade, para permanecer somente um ideal tão sugestivo quanto inócuo. Relendo as páginas do Documento final de nosso Capítulo geral, onde se fala desse tema (cf. O Senhor te dê a paz, 28-32), e refletindo sobre nossa vida quotidiana, creio que para nós, Frades menores, o

diálogo continue a ser um autêntico e dramático desafio. Com efeito, é nossa própria vida que diariamente nos chama à exigência de um diálogo contínuo com o irmão.

Além disso, vossa realidade custodial, feita, sobretudo, de Fraternidades internacionais, é certamente uma ótima escola onde se aprende a dialogar com o outro: com o irmão que é irmão pela vocação comum, mas que é tão diferente por cultura e tradições. Saber acolher, aprender a acolher, estas diferenças com paciência e amor faz de vossas Fraternidades concretas o primeiro lugar no qual sois chamados a viver como homens em diálogo. Um diálogo que tem início no “lavar os pés”, como queria nosso pai São Francisco (cf. Rnb 6,3), e que se realiza na disponibilidade para os serviços concretos que a obediência pede todos os dias. A propósito disso, quero expressar aqui um agradecimento especial aos irmãos que, não obstante o peso da idade, dão seu testemunho de autêntica vida franciscana, continuando a fazer com amor o que lhes é pedido pelo Custódio ou pelo Guardiã.

*Fr. José Rodriguez Carballo, Ministro generale OFM*

## **FRANÇA - O Ministro geral no Capítulo das Províncias de França e Bélgica**

Nevers (França) – De 2 a 6 de julho de 2004, as Províncias do “Bem-aventurado Pacífico” (França) e dos “Três Companheiros” (França/Bélgica) celebraram o Capítulo das Esteiras. O Capítulo foi realizado na casa das Irmãs da Caridade de Nevers, onde se conserva o corpo de Santa Bernardete de Lourdes. Participaram dele mais de 130 Frades, entre os quais alguns africanos e canadenses de língua francesa.

Acompanhado pelo Definidor geral Fr. Jakab Varnai e por Fr. Philippe Schillings, o Ministro geral chegou para a abertura do Capítulo, na tarde de 2 de julho. A manhã do dia 3 de julho foi iniciada com a exposição de Fr. José R. Carballo que, recordando o convite do Capítulo geral para a radicalidade evangélica, dissertou sobre a necessidade da “refundação” da Ordem, também para dar um conteúdo “visível” ao VIII Centenário da Fundação de nossa Ordem. Após a intervenção do Ministro, seguiu-se um tempo de

diálogo, no qual se falou sobre a maneira de viver tal orientação na realidade da Igreja e da Ordem na França e na Bélgica. A manhã foi concluída com a celebração eucarística, presidida por Dom Deniau, Bispo de Nevers. À tarde, aprofundou-se o discurso do Ministro geral em pequenos grupos, a fim de dar concretude ao conceito de refundação. A seguir, a Fraternidade da OFS de Dijon apresentou um projeto de formação e ação sobre alguns aspectos da justiça, paz e integridade da criação. No domingo, 4 de julho, às 10 h, antes de regressar a Roma, para o “tempo forte” do Definitório geral, na presença de Frades capitulares e fiéis, Fr. José celebrou a Eucaristia na igreja que guarda o túmulo de Santa Bernardete. Após a partida do Ministro e do Definidor geral, o Capítulo das Esteiras continuou o programa previsto: visita a Nevers, encontro inter-religioso, missão dos Frades nos lugares de ruptura, itinerância.

## **USA - 60 anos de presença na América Central**

Desde 1944, a Província da Imaculada Conceição de Nova York/USA está presente em Honduras, a serviço da Igreja local. Foram muitos os missionários que, em 60 anos, desempenharam ali sua obra. Entre eles, foram nomeados 5 Bispos para as Dioceses de Comayaga e Olancho: Fr. Bernardino Mazzarella, falecido em 1979, Fr. Gerald

Scarpone, Fr. Nicholas d'Antonio, Fr. Maurus Mulddon e Fr. Robert Camilleri. A Província da Imaculada sempre manteve ótimo relacionamento com os Pastores desta Igreja da América Central, recebendo ajuda, conselho e estímulo. Prova desse relacionamento é a amizade com o Card. Oscar Rodriguez Maradiaga, SDB, Arcebispo de Tegucigalpa,

amigo dos Frades e freqüente hóspede na Cúria provincial de Nova York; ele se aproveitou da colaboração de Fr. Robert Camillieri, OFM, nomeado Auxiliar em sua Diocese. O Card. Maradiaga sempre mostrou particular atenção aos Frades que o convidaram para o Capítulo das Esteiras. Por isso, o Ministro provincial, Fr. Robert Campagna, pediu e obteve do Ministro geral da Ordem dos Frades Menores que fosse

concedida a filiação à Ordem a este grande amigo dos Frades menores. Durante o Capítulo provincial, a 21 de julho de 2004, Fr. Robert entregou o hábito franciscano ao Card. Maradiaga, filiando-o à Ordem. Recebido o hábito de São Francisco, o purpurado disse: “Este é um santo privilégio e uma grande honra” e vestiu o hábito durante o dia que passou com os Frades capitulares.

### ITÁLIA - *Tempo forte de Formação permanente*

Nos dias 21-29 de abril e 5-13 de maio pp., 50 frades da Província trentina de São Virgílio viveram um tempo forte de formação permanente nos lugares franciscanos de Assis, vale de Rieti e Casentino, a fim de poder unir a volta às fontes do carisma com o desejo de torná-la atual. Os dias foram estruturados de forma a se poder viver intensamente oração, reflexão e comunhão fraterna. Os conteúdos formativos moveram-se em duas linhas:

1. A leitura do documento final do Capítulo geral 2003 “O Senhor te dê a paz” através de um método simples mas eficaz, que previa: uma introdução à temática feita por Fr. Francisco Bravi, Definidor geral, o estudo pessoal dos textos, a partilha em pequenos grupos e a síntese das reflexões de grupo na assembléia plenária.

2. A visita aos lugares franciscanos, com a ajuda de uma ficha histórico-temática, de um trecho das Fontes franciscanas e de algumas perguntas para a reflexão orante e a atualização da mensagem do lugar.

As fichas encontram-se no endereço [http://www.ofmtn.pcn.net/testi/formazione/Cartella\\_testi.htm](http://www.ofmtn.pcn.net/testi/formazione/Cartella_testi.htm)

Os lugares visitados foram: em Assis: eremitério de Monte Casale, São Damião, Santa Clara, Carceri, Santa Maria dos Anjos e São Francisco; no vale de Rieti: Fontecolombo e Greccio; e o Monte Alverne. A experiência satisfaz os frades que dela participaram, pois lhes permitiu viver a formação permanente em clima fraterno, fortemente espiritual e em contato com a graça dos lugares de Francisco e Clara de Assis.

### BÉLGICA - *Fraternidade internacional “Notre Dame des Nations”*

A Fraternidade “Notre Dame des Nations”, de Bruxelas, recebeu dois novos frades: Fr. Floriano Weiss, que é o Guardião, e Fr. Pero Vrebac, Coordenador da formação dos missionários.

A Fraternidade abriu-se também à colaboração interfranciscana. De 21 a 23 de julho de 2004, realizou-se em Bruxelas uma reunião da qual participavam, com a Fraternidade, os Secretários gerais para as missões dos Frades menores (F. Vincenzo Brocanelli), dos Conventuais (Fr. Tadeusz Swiatkowski) e dos Capuchinhos (Fr. Helmut Rakowski). Tratou-se das exigências da missão franciscana hoje, dos conteúdos e do itinerário da formação dos novos missionários franciscanos e da colaboração entre as famílias franciscanas na preparação e no apoio aos missionários.

Quanto à caminhada formativa, apresentou-se um esquema a ser desenvolvido em três etapas:

1. Preparação missionária franciscana, em Bruxelas, como fase de transição e iniciação à missão;
2. Acompanhamento e apoio no primeiro período de missão;
3. Avaliação e aprofundamento da missão franciscana, depois de aproximadamente um ano de vida missionária.

Para fins de setembro, a Fraternidade de Bruxelas prepara-se para acolher e formar o quarto grupo de missionários e para isso elabora um novo programa, no qual se desenvolvem as experiências missionárias, como base da formação do franciscano missionário. Para esta próxima sessão de formação espera-se ter a colaboração das outras famílias franciscanas.

### FORMAÇÃO E ESTUDOS - *Visita às Conferências do Cone Sul e Anglófona*

Entre junho e julho, Fr. Massimo Fusarelli, Secretário geral para a Formação e os Estudos, participou da Assembléia dos Ministros e Formadores da Conferência do Cone Sul, na Argentina, encontrou-se com os frades das casas de formação da Província “São Francisco de Quito”, no Equador e tomou parte no encontro dos formadores da Conferência Anglófona, em Colorado Springs/USA. Nesses encontros, a diversidade de nossas Entidades e Conferências no mundo da formação revelou-se uma riqueza. Cada área já tem uma caminhada consolidada e uma boa inserção na realidade concreta dos diferentes contextos sociais e eclesiais. Além disso, nota-se uma atenta sensibilidade às mudanças que ocorrem, sobretudo de proveniência e

tipologia dos candidatos e dos métodos formativos, que exigem uma constante atualização. Um dado comum é o desafio que hoje, em todos os lugares, é constituído particularmente pela maturidade humana dos candidatos e dos frades na formação permanente. O desafio nos pede coragem e inteligência para interpretá-lo, audácia e compaixão evangélica para encará-lo. Também a realidade dos estudos e dos Centros de estudo em que os frades trabalham (veja-se a Faculdade Franciscana de Quito e St. Bonaventure University nos USA) confirmam que na Ordem existe uma nova tomada de consciência sobre a importância e a seriedade exigida pela promoção dos estudos e o diálogo com a cultura.

### ITÁLIA – *Celebração do 25º aniversário da Regra OFS de Paulo VI*

Eram mais de 2000 os representantes da OFS e da Jufra

italiana presentes em Roma nos dias 26 e 27 de junho de

2004 para as celebrações conclusivas do 25º aniversário da Regra de Paulo VI. Foram dois dias vividos com intensa alegria e em comunhão. Presente ao encontro estava o Conselheiro da Presidência CIOFS, Benedetto Lino, e os Assistentes gerais Fr. Samy Irudaya, OFM Cap e Fr. Ivan Matic, OFM. No primeiro dia, o encontro realizou-se na Basílica de São João do Latrão. Depois do acolhimento fraterno e da recitação do terço, foi celebrada a Eucaristia, presidida pelo Card. Camillo Ruini. Na ocasião, todos os Franciscanos seculares presentes renovaram a profissão da

Regra. À tarde, os presentes dirigiram-se para a igreja de São Pedro e São Paulo, na EUR, onde se fez a festa da Fraternidade. No dia seguinte, domingo, 27 de junho, os Franciscanos seculares e seus Assistentes reuniram-se na Praça São Pedro para participar da hora do Ângelus com o Santo Padre. Terminada a oração, o Papa João Paulo II dirigiu particular saudação a todos os Franciscanos seculares presentes por ocasião do 25º aniversário da Regra dada pelo Papa Paulo VI.

### CROÁCIA - *Ajuda à vida que nasce*

Há mais de 12 anos, em Zara, na Croácia, age uma associação fundada pelos Frades menores e que promove e ajuda a vida que nasce através da prevenção do aborto e o apoio às jovens mães. Nascida em 1992, por iniciativa dos Frades da Província de São Jerônimo, em Zara, a associação “Pro Vita” tem a colaboração de um bom grupo de médicos, assistentes sociais e voluntários. As mulheres que pedem ajuda à “Pro Vita” podem encontrar-se com os especialistas na paróquia franciscana. Os encontros são de tipos diversos: da simples escuta à consulta específica. Na maioria dos casos, os motivos que levam a renunciar à gravidez são a

pobreza e a grave indigência em que muitas famílias são obrigadas a viver. Por isso, nasceu uma rede de solidariedade em apoio às famílias em dificuldade. Os franciscanos de Zara têm lançado um apelo, ao qual muitos voluntários já responderam. Nestes doze anos, a solidariedade alargou-se como mancha de óleo e, partindo de Zara, estendeu-se da Croácia para a Itália e outras nações. Além do apoio financeiro, os voluntários providenciam a confecção de roupas para os nascituros e para suas mães e a coleta de alimentos para a infância. Hoje, mais de 900 crianças vivem graças à “Pro Vita”.

### INDONÉSIA - *Projeto ecopastoral*

Desde fins de 2003, na ilha de Flores, Indonésia, ocorre uma situação conflitante. O Governo indonesiano previra o desmatamento de uma região onde os camponeses locais cultivam café. A economia agrícola das vilas da ilha se mantém, sobretudo, pelo cultivo do café e a realização do plano governamental obrigaria a população a emigrar. A situação foi degenerando até se tornar conflitiva. No mês de março de 2004, durante as manifestações, houve choques entre a população e a polícia, com ferimentos em 20 pessoas e a morte de quatro camponeses.

Desde o início, os Frades indonesianos apoiaram a população de Flores. O serviço de Justiça e Paz dos Frades de Jacarta acompanhou a situação dando assistência legal.

Para ajudar a resolver pacificamente a situação que piorava sempre mais foi apresentado o projeto “Ecopastoral”, em socorro das pessoas das vilas. O projeto prevê a formação dos agricultores para o conhecimento e a utilização de novas técnicas de cultivo do café, que criarão os pressupostos para uma economia familiar melhor e a subsistência da população. O projeto está entre as opções assumidas pelos Frades menores da Província da Indonésia por ocasião dos 75 anos de presença franciscana. A Província de São Miguel Arcanjo da Indonésia resolveu usar o tempo do jubileu para encarnar melhor na vida da Província a praxe da justiça e da paz.

### *Resenha franciscana*

- MARIA DELLA TRINITÀ, **Colloquio interiore**, (aos cuidados de G. C. Bottini e L. Cignelli), Franciscan Printing Press, IX ed. (Jerusalém 2004). Quem visita o humilde cemitério do Mosteiro das Clarissas, situado na estrada que vai de Jerusalém a Belém, tem dificuldade de descobrir o túmulo de Imã Maria, perdido entre os outros. Todavia, seu nome e seus escritos estão difundidos pelo mundo e em diversas línguas e, o que mais surpreende, tudo isso aconteceu sem qualquer promoção de natureza publicitária (texto italiano).
- LAURIOLA Giovanni, **Dalle cristologie al cristocentrismo**, editrice AGA (Alberobello 2004). O texto nasceu de uma experiência vivida na Terra Santa, como curso de “formação permanente” sobre a personalidade de Cristo e assume um ar de forte provocação para cada cristão, mas particularmente para um franciscano, que fez de Cristo

sua vida e seu programa existencial, a exemplo de Francisco e da Escola franciscana. O volume estimula o retorno ao Cristo total e global, fundamentado no primado da Encarnação segundo o ensinamento de Duns Scotus (texto italiano).

- FRANCISCO DE OSUNA, **Primer Abecedario Espiritual**, (aos cuidados de José Juan Morcillo Pérez) Editorial Cisneros (Madrid 2004). Francisco de Osuna é um dos maiores expoentes da mística espanhola. Ele conseguiu sistematizar a vida espiritual mais enraizada, a do Recolhimento, valorizando a interioridade e a experiência no campo da oração. A Primeira Parte do “Abecedário Espiritual”, escrito em 1528, é um maravilhoso exemplo de meditação sobre a Paixão do Filho de Deus. A edição é patrocinada pela Conferência dos Ministros provinciais OFM (texto espanhol).

---

## Pequenas/Grades notícias

\* O Vigário geral da Ordem, Fr. Antonio Franjic, foi hospitalizado em Verona para uma intervenção. Seu retorno à Fraternidade da Cúria geral está previsto para setembro. O Ministro geral e o Definitório agradecem aos que lhe estão próximos nesse período e convidam a rezar por nosso irmão.

\* O "Studium Biblicum Franciscanum" de Hong Kong produziu o CD "Omnes gentes plaudite manibus". Tributo musical a Fr. Gabriel Allegra, que traduziu a Bíblia para o chinês, e ao músico e compositor chinês Chiang Wen Yeh. Nascido em Taiwan, em 1910, Chiang foi encarcerado em 1946, depois da ocupação japonesa. Ele se encontrou com Fr. Allegra e, com sua ajuda, conseguiu reintroduzir-se na vida depois do cárcere. Consciente do talento musical de Chiang, Fr. Allegra propôs-lhe musicar a Bíblia segundo a sonoridade da tradição cultural chinesa. Mesmo não sendo católico, Chiang iniciou pelos salmos, que hoje reencontramos no CD. Em 1983, antes de morrer, Chiang deu ao Studium Biblicum sua produção de música sacra. O CD pode ser pedido ao "Centro de Estudos P. Gabriele Allegra", Convento La Gancia, 90133 Palermo (Itália) tel.

+39.091.6167013.

\* O Presidente da Conferência Episcopal dos USA enviou uma mensagem aos Frades da Província da Imaculada Conceição de Nova York reunidos para o Capítulo provincial. Com o texto "Francisco, reconstrói a minha Igreja: o papel dos Franciscanos na reconquista da confiança", Dom Wilton tratou do problema da crise mundial da Igreja devido ao escândalo dos abusos sexuais. Ele mostrou que o papel do Frade, da Fraternidade, da Província e da Ordem é fundamental para reconquistar a confiança e curar as feridas causadas por este grave trauma em toda a Igreja.

\* De 13 a 17 de setembro de 2004, no Instituto Teológico de Assis, realizar-se-á um Curso de Franciscanismo, organizado pelos formadores de várias ordens religiosas. As aulas serão dadas pelo prof. Grado Merlo, sobre o tema: *Storia del francescanesimo* (séc. XII-XVI). A participação é livre. Para informações, dirigir-se a: Segreteria Istituto Teologico di Assisi, P.zza S. Francesco, 2, 06082 Assisi (PG) Itália. Tel. +39.075.813061; email: [teologiassisi@virgilio.it](mailto:teologiassisi@virgilio.it).

---

## Agenda do Ministro geral

- \* de 1 a 2 de agosto, Festa do Perdão da Porciúncula, Santa Maria dos Anjos (Itália)
  - \* de 10 a 11 de agosto, Encerramento do 750º aniversário da morte de Santa Clara, Assis (Itália)
  - \* de 22 a 26 de agosto, UCLAF (União das Conferências Franciscanas da América Latina), Fortaleza (Brasil)
  - \* de 27 a 30 de agosto, Visita à Prov. Santo Antônio, Recife (Brasil)
  - \* 31 de agosto, Encontro com todos os Formadores do Brasil, Belo Horizonte (Brasil)
  - \* de 6 a 7 de setembro, Congresso internacional sobre as Concepcionistas franciscanas, Toledo (Espanha)
  - \* de 9 a 11 de setembro, Capítulo da Fundação São Francisco na Rússia-Casaquistão, Varsóvia (Polónia)
  - \* de 13 a 24 de setembro, Tempo forte do Definitório geral, Roma (Itália)
  - \* 17 de setembro, Festa das Chagas no Monte Alverne (Itália)
  - \* de 29 de setembro a 2 de outubro, Visita à Prov. São Venceslau da Boêmia e Moravia em Praga (República Tcheca)
- 

## Novos Visitadores gerais

- \* Fr. José Pereira Neves (Prov. de Portugal) para a Cúria geral, Roma (Itália).
- \* Frei Artemio Vítores (Custódia da Terra Santa) para o Pontifício Ateneu Antoniano, Roma (Itália).
- \* Fr. Dymitr Zeglin (Prov. Imac. Conc., Cracóvia, Polónia) para a Prov. da Assunção, Katowice (Polónia).
- \* Fr. Eulálio Gomez (SS. Pedro e Paulo, Michoacan, México) para a Prov. SS. Francisco e Tiago, Jalisco (México)
- \* Fr. Blazej Kuroski (Prov. Santa Edviges, Wroclaw, Polónia) para a Prov. Santa Maria dos Anjos, Cracóvia (Polónia)
- \* Fr. Lorenzo Malatesta (Prov. S. Coração de Jesus, Nápoles, Itália) para a Prov. SS. Nome de Jesus de Palermo (Itália).
- \* Fr. Böite Mihály (Prov. Santo Estêvão Rei, Transilvânia) para a Prov. Santa Maria de Hungria.
- \* Fr. Astijus Kungys (Vice-Prov. São Casimiro, Lituânia) para a Fundação São Francisco (Rússia e Casaquistão).

---

### FRATERNITAS - OFM - Roma

---

Direttore responsabile: Gino Concetti - Redattore: Gianfranco Pinto Ostuni  
Internet: <http://www.ofm.org/fraternitas>. Email: [comgen@ofm.org](mailto:comgen@ofm.org)